

## Výtah z tisku 2001

o

## EUROREGIONU NISA



Liberec, Únor 2002



# Čeští výtvarníci dopadli ve srovnání dobře

PUTOVNÍ VÝSTAVA / Turnovské muzeum nabízí práce umělců Euroregionu Nisa

■ LIBOR TAMPIER

TURNOV - Pro každého něco, tak by se dala stručně charakterizovat výstava prací výtvarníků Euroregionu Nisa v Okresním muzeu Českého ráje v Turnově. Putovní expozice dorazila do Turnova z polského Jaworu a německého Görlitz.

"Jde v pořadí už o čtvrtý ročník, hlavním pořadatelem je Regionální muzeum v Jaworu, které kromě výstavy organizuje také mezinárodní se-

tkání výtvarníků. Z každé země Euroregionu Nisa se jej účastní tři až čtyři výtvarníci, jež jsou po určité době společně ubytováni. Umělci se navzájem seznamují, vyměňují si zkušenosti, tvoří," vysvětluje odborný pracovník turnovského muzea Miroslav Cogan. V expozici je ovšem zastoupeno několik desítek umělců. Na české straně mají převahu ženy, jsou zde k vidění kupříkladu díla Ivy Ouhraňkové, Vlasty Matoušové,

Markéty Andrákové, Evy Kubínové či Karla Hajna.

"Muzea v Jaworu, Görlitz a Turnově oslovila výtvarníky a ti dodali díla, která považují ze své tvorby za nejaktuálnější," říká kunsthistorik. "To ovšem vedlo k tomu, že jednotlivé exponáty mají velmi rozdílnou úroveň. Řekl bych, že české zastoupení je nejvyšší a nejvyrovnanější," míní Cogan.

Turnovská výstava je ze všech tří zastávek expozice nejmenší. "Byli jsme limito-

váni prostorem naší galerie, proto jsme zařadili od každého tvůrce jen dvě díla," dodává Miroslav Cogan. Návštěvníci mohou vidět v muzeu díla vytvořená vskutku širokou škálou technik - od klasických olejů přes akvarely a kresby uhlím až po koláže, barevné dřevoryty i počítačovou grafiku.

Putovní výstava finančně podporovaná z fondu Phare bude v Turnově k vidění do 3. března, kdy se uskuteční její slavnostní derniéra.

*Turnov 2001*

## Tři sousední státy ukáží na veletrhu své krásy a lákadla

EUROREGION TOUR 2001 / Výstaviště se promění v místo, kde se střetne česká, německá a polská kultura, tradice a zvyky

■ JAN STRÁNSKÝ

JABLONEC N.N. - Tři státy pod jednou střechou. Tak se dá charakterizovat 1. ročník veletrhu cestovního ruchu Euroregion tour 2001, který na Výstavišti začne 22. března. Na jednom místě se tam potká Česká republika, Pol-

sko a Německo. "Hlavním cílem této nové výstavy je vyplnit mezeru v nabídce možností rekreace a netradičních produktů cestovního ruchu v nesmírně zajímavé oblasti Euroregionu Nisa," vysvětluje Jarmila Pešlová, ředitelka jabloneckého Výstaviště, jež akci připravuje ve spolupráci

s libereckou Agenturou regionálního rozvoje. Podle Pešlové se veletrh zaměří na prezentaci atraktivních oblastí na česko-polsko-německém pomezí a na trávení volného času v oblasti s bohatými tradicemi, zvyky a kulturou.

Pokračování na straně 7

## Tři sousední státy ukáží na veletrhu své krásy a lákadla

EUROREGION TOUR 2001 / Výstaviště se promění v místo, kde se střetne česká, německá a polská kultura, tradice a zvyky

Dokončení ze strany 1

Na jabloneckém veletrhu, kde se střetnou tři sousední státy, se publikum setká s tím nejatraktivnějším, co v oblasti cestovního ruchu Euroregion Nisa nabízí.

"V pavilonu A se návštěvníci seznámí s ucelenými expozicemi oblastí českého severu - Semitska, Jablonecka, Liberecka, Českolipska, Českého ráje a Šluknovska," konstatuje ředitelka Výstaviště Pešlová a pokračuje: "Přitom každá z expozic bude prezentovat minimálně deset největších zajímavostí dané oblasti s provázením na další služby s cílem co možná nekomplexněji při-

pravit a nabídnout budoucím návštěvníkům oblasti tip na dovolenou a pro trávení volného času.

Informace o atraktivních místech proto na výstavě půjdou do hloubky a zahrnou nejen otevřené doby, vstupné, plány kulturních a společenských akcí, ale také údaje o netradičních ubytovacích kapacitách, agroturistice a cyklistických stezkách.

Na výstavě se tak objeví upoutávky například na frýdlantské Valdštejnské slavnosti, Jičín - město pohádky či Tolštejnské panství se zbrojnošy a vlastním cestovním pasem.

Německá expozice ukáže návštěvníkům zajímavá a v České republice nepříliš známá místa Horní Lužice a Dolního Slezska jako například kuriozní ZOO prehistorických zvířat v Kleinsauce u Bautzena, Žitavské hory či atraktivní památky.

Polská strana představí především možnosti rekreace v severní části Krkonoš.

Zajímavý bude podle Pešlové také pavilon B. Tam se diváci seznámí s expozicemi společností podnikajících v oblasti cestovního ruchu, tedy hlavně cestovních kancelář.

Prezentovat se tam bude také liberecké zábavní centrum Babylon s

veletržními cenami vstupného do aquaparku. Potenciální hosty hodlají oslovit také lužický Rané Malevil, Ještěd, podkrkonošské hotely, sportovní a golfové centra.

"Souběžně s veletrhem bude 22. března probíhat konference cestovního ruchu na téma Spolupráce subjektů pracujících v cestovním ruchu, která se zaměří především na vzájemnou komunikaci a spolupráci mezi soukromými firmami, státní správou a samosprávou. Účastníci konference se seznámí se záměry a plány v cestovním ruchu, například nově vzniklého Libereckého kraje,

ministerstva pro místní rozvoj, České centrály cestovního ruchu, ale i soukromých subjektů jako je Centrum Babylon a Incomingové cestovní kanceláře. Cílem konference je zlepšit komunikaci jednotlivých subjektů a nastínit koordinátora cestovního ruchu.

Celý veletrh Euroregion tour 2001 si neklade za cíl být pouze výstavou zajímavých míst Euroregionu Nisa. Jde nám především o poskytnutí příležitosti k setkání subjektů působících v cestovním ruchu mezi sebou a nejšířší veřejností," uzavřela Pešlová.

# Trojmezi protkala cyklostezka

## Euroregion Nisa bude mít v Česku do konce letoška na tisíc kilometrů cyklotras

Prvních společných osm kilometrů cyklostezky, která vede pohraničím třech zemí - České republiky, Německa a Polska, otevřeli včera v bodě místního Trojmezí představitelé Hrádku nad Nisou, Žitavy a Bogatynie.

**Hrádek nad Nisou** - Nová stezka s názvem Malý okruh Trojmezí je počátkem velkého

vzájemného propojování cyklotras v daných zemích.

"První cyklotrasa je dnes hotová. Na české straně by měla být bránou k pozdějším stezkám ve Frýdlantském výběžku, Krkonoších či v Českém ráji. Napojení Malého okruhu Trojmezí na další trasy však čeká turisty také v Německu a Polsku," uvedl starosta Hrádku nad Nisou Milan Faltus.

Německé Sasko již síť moderních cyklostezek z velké části má. Polsko pak počítá s tím, že vytvoří magistrálu, která by pro-

pojila města v podhůří polské části Jizerských hor a Krkonoš. Práce na Malém okruhu Tro-

**Nová stezka s názvem Malý okruh Trojmezí je počátkem propojování cyklotras ve třech zemích.**

jezímí trvaly šest měsíců. "Prvopochytky myšlenky propojování stezek jsou ale staré již čtyři roky. Finančně nebyla realizace pro-

jektu nikterak jednoduchá. Jenom v Hrádku stálo vybudování tras kolem rekreačního areálu Kristýna patnáct milionů korun," řekl Jaroslav Zámečnick z resortu kultury, tělovýchovy a cestovního ruchu Libereckého kraje. "Ve stezkách chceme pokračovat samozřejmě dál. Na české straně Euroregionu Nisa bude do konce letošního roku vytyčeno a vyznačeno už na tisíc kilometrů cyklotras."

Představitelé místních správ jednotlivých zemí stezku vítají.

"Liberecký kraj s cyklostezkami každopádně počítá. Snahy Euroregionu Nisa přesně předznamenávaly naše zájmy a potřeby a my v takovémto úsilí chceme každopádně pokračovat. Budeme jenom rádi, když dáme lidem možnost objezdit si celý kraj na kolech," uvedl zástupce hejtmana Libereckého kraje Luděk Suchomel.

Kladně přijal stezku také starosta Bogatynie Zbigniew Szatkowski: "Pro zdraví je třeba něco dělat," poznamenal.

MF Pokračování na str. D2

## Trojmezím vede cyklotrasa

*Pokračování ze str. D1*

Podle Szatkowského bude polská strana ve vytyčování cyklotras každopádně pokračovat. "A zajet si během dne rovnou do tří zemí, to je přeci ojedinelý zážitek," komentoval Szatkowski.

Malý okruh Trojmezí skýtá trasu nenáročnou. "Je to takové odpočinkové šlapání. Zvládnou ho i děti. A to je dobře. Jizerské hory

vám na kole každý nesjede. Tady jedete, ani sami nevíte, jak," pochvaloval si stezku Martin Havrda z Liberce.

Ostatně - na trasu nevyjeli jen cyklisté.

"Musel jsem si to zkusit taky," sdělil liberecký vozičkář Jiří Jiroudek. "No - je to hodně pohodová cesta. Ušlape ji snad každý. Stezka je příjemná, příroda okolo taky ujde, občas tady jezdit

budu. Věřím jen, že z vozičkářů nebudu sám."

Dalších cyklotras se mají turisté dočkat v dalších letech. Už nyní je řada tras alespoň vyznačená. Na tvorbu stezek se finančně podílí například Evropská unie v rámci programu Phare CBC, jednotlivá města a obce, kterými trasy vedou, či Klub českých turistů.

MF DAVID ŠTVERKA

Lk. 10.  
1001